



**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
AGENDA**

April 4, 2016
6:30 pm
Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
ORDRE DU JOUR**

le 4 avril 2016
18 h 30
Council Chambers - City Hall

Pages

1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION	1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION	
2. PRESENTATIONS	2. PRÉSENTATIONS	
2.1 50th Anniversary Commemorative Coin	2.1 Pièce commémorative - 50e anniversaire	1 - 1
2.2 Decontamination Project of Smurfit Stone site - Raymond Robichaud	2.2 Projet de décontamination du terrain Smurfit Stone - Raymond Robichaud	2 - 28
2.3 Climate Change Adaptation Program - Sabine Dietz	2.3 Programme d'adaptation aux changements climatiques - Sabine Dietz	
2.4 Hearing of Objections - 1500 St. Anne Street	2.4 Audition des objections - 1500, rue St-Anne	
3. ITEMS TO BE ADDED	3. POINTS À AJOUTER	
4. ADOPTION OF AGENDA	4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR	29 - 30
5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST	5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS	
6. ADOPTION OF MINUTES	6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL	
6.1 Regular Public Meeting held February 15, 2016	6.1 Séance ordinaire publique tenue le 15 février 2016	31 - 45
6.2 Special Public Meeting held February 29, 2016	6.2 Séance extra-ordinaire publique tenue le 29 février 2016	46 - 52
6.3 Special Public Meeting held March 31, 2016	6.3 Séance extraordinaire publique tenue le 31 mars 2016	53 - 56
7. DELEGATIONS / PETITIONS	7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS	
8. FINANCE	8. FINANCES	
8.1 Accounts Payable Totals for February 2016	8.1 Total des comptes payables pour le mois de février 2016	57 - 59

8.2	2016 Capital Budget	8.2	Budget de dépenses en capital 2016	
8.2.1	General Capital Fund	8.2.1	Fonds de capital général	60 - 62
8.2.2	Utility Capital Fund	8.2.2	Fonds de capital des services d'eau et d'égouts	63 - 65
8.2.3	Municipal Capital Borrowing Board Application	8.2.3	Demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités	66 - 67
8.2.4	Application for Authorization	8.2.4	Demande d'autorisation	68 - 71
9.	BY-LAWS	9.	ARRÊTÉS	
9.1	Zoning By-Law Amendments - 1465 Sunset Drive	9.1	Modifications à l'Arrêté de zonage - 1465, promenade Sunset	
9.1.1	By-Law 2016-02 Z - 1465 Sunset Drive - First Reading to Amend the Zoning By-Law (in its entirety)	9.1.1	Arrêté 2016-02 Z - 1465, promenade Sunset - Première lecture visant la modification de l'Arrêté de zonage (en entier)	72 - 76
10.	DRAFT RESOLUTIONS	10.	RÉSOLUTIONS PROVISOIRES	
10.1	In Camera Item	10.1	Point à huit clos	
10.1.1	Agreement Governing Fire Dispatch Service - Belledune	10.1.1	Entente régissant la répartition des services d'incendie - Belledune	77 - 85
10.1.2	Agreement of Purchase and Sale - 850 St. Anne Street	10.1.2	Convention d'achat et de vente - 850, rue St-Anne	86 - 92
10.2	Rezoning	10.2	Rezonage	
10.2.1	850 St. Anne Street	10.2.1	850, rue St. Anne	
10.2.1.1	Resolution of Council concerning the publication of notices under section 68 of the Community Planning Act - 850 St. Anne Street	10.2.1.1	Résolution du Conseil concernant la publication des avis en vertu de la section 68 de la Loi sur l'urbanisme - 850, rue St-Anne	93 - 94
10.2.2	1500 St. Anne Street	10.2.2	1500, rue St-Anne	
10.2.2.1	Resolution of Council Concerning the Publication of Notices Under Section 68 of the Community Planning Act - 1500 St. Anne Street	10.2.2.1	Résolution du Conseil en ce qui concerne l'Avis de publication conformément à la section 68 de la Loi sur l'urbanisme concernant - 1500, rue St-Anne	95 - 96
10.3	Tenders	10.3	Soumissions	

10.3.1	RFP for Engineering Services for the Water Treatment Plant	10.3.1	DDP pour des services d'ingénierie - Usine de traitement de l'eau	97 - 109
10.3.2	Q008-16 - Purchase of a New One Ton Dump Truck	10.3.2	Q008-16 - Achat d'un camion neuf d'une tonne, à benne basculante	110 - 113
10.4	Amendment to Policy 2015-03 - Special Awards (Freeman of the City, Key to the City, Bravery Medal, Certificate)	10.4	Modification à la politique 2015-03 - Prix spéciaux (Citoyen d'honneur de la Ville de Bathurst, Clé de la ville, Médaille de bravoure, Certificat)	114 - 121
10.5	Climate Change Adaptation Plan	10.5	Plan d'adaptation sur les changements climatiques	122 - 123
10.6	Assent to Municipal Services Easement - Dawson Brook	10.6	Consentement - Servitudes de services municipaux et de voie publique - Ruisseau Dawson	124 - 133
10.7	Appointment - City Clerk	10.7	Nomination - Secrétaire municipale	134 - 135
11.	NEW BUSINESS	11.	AFFAIRES NOUVELLES	
12.	OLD BUSINESS	12.	AFFAIRES COURANTES	
13.	ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS	13.	QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES	
13.1	Committee Report	13.1	Rapports des comités	
13.1.1	Councillor Gammon	13.1.1	Conseillère Gammon	
13.1.1.1	Municipal Academy	13.1.1.1	Académie municipale	
13.1.1.2	50th Anniversary - Cupcake Contest	13.1.1.2	50e anniversaire - concours de petits gâteaux	
13.2	Departmental Update	13.2	Mise à jour des Services	
13.3	Mayor's Report	13.3	Bulletin du maire	
14.	ADJOURNMENT	14.	LEVÉE DE LA SÉANCE	136 - 137